



# Husqvarna®

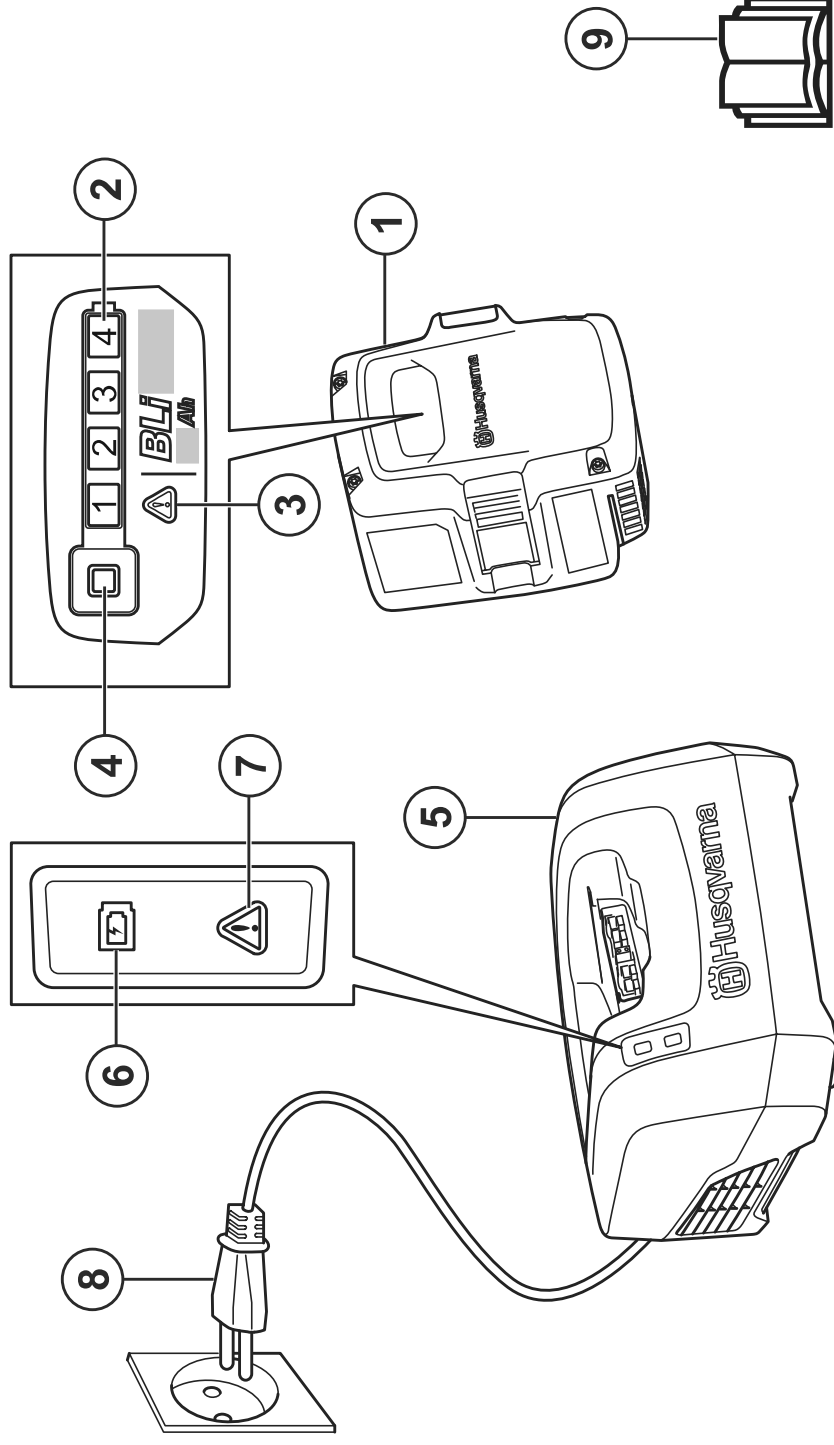


QC330, QC500

EN	Operator's manual	2-9	LT	Operatoriaus vadovas	137-144
AR	دليل المشغل	10-16	LV	Lietošanas pamācība	145-153
BG	Ръководство за експлоатация	17-25	MS	Panduan Pengguna	154-162
CS	Návod k použití	26-33	NL	Gebruiksaanwijzing	163-171
DA	Brugsanvisning	34-41	NO	Bruksanvisning	172-179
DE	Bedienungsanweisung	42-52	PL	Instrukcja obsługi	180-188
EL	Οδηγίες Χρήσης	53-62	PT	Manual do utilizador	189-197
ES	Manual de usuario	63-71	RO	Instrucțiuni de utilizare	198-206
ET	Kasutusjuhend	72-79	RU	Руководство по эксплуатации	207-216
FI	Käyttöohje	80-87	SK	Návod na obsluhu	217-224
FR	Manuel d'utilisation	88-96	SL	Navodila za uporabo	225-232
HR	Priručnik za korištenje	97-104	SR	Priručnik za rukovaoca	233-241
HU	Használati utasítás	105-113	SV	Bruksanvisning	242-249
IT	Manuale dell'operatore	114-121	TR	Kullanım kılavuzu	250-257
JA	取扱説明書	122-129	UK	Посібник користувача	258-266
KO	사용자 설명서	130-136	ZH	操作手册	267-272



# GERÄTEÜBERSICHT



1. Akku

2. LED-Anzeige des Ladezustand

3. Warn-LED
4. Akkuanzeigetaste
5. Akkuladegerät
6. Lade-LED
7. Störungs-LED
8. Netzstecker
9. Bedienungsanleitung

## SYMBOLE AUF DEM GERÄT



Gehen Sie vorsichtig vor, und verwenden Sie das Gerät ordnungsgemäß. Dieses Gerät kann schwere oder tödliche Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen verursachen.



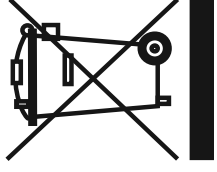
Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und machen Sie sich vor der Benutzung mit dem Inhalt vertraut.



Dieses Gerät entspricht den geltenden EG-Richtlinien.



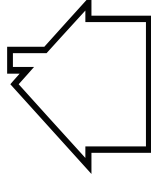
Dieses Gerät entspricht den geltenden UK-Richtlinien.



Das Gerät und die Verpackung des Geräts dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Recyceln Sie diese an einer entsprechenden Recyclingstation für elektrische und elektronische Geräte.



Halten Sie die Einheit von Wasser und Regen fern.



Das Akkuladegerät darf nur in geschlossenen Räumen benutzt und aufbewahrt werden.

---

**Hinweis:** Weitere Symbole/Aufkleber auf dem Gerät beziehen sich auf die Zertifizierungsanforderungen für einige gewerbliche Bereiche.

---

## SICHERHEITSD DEFINITIONEN

Warnungen,  
Vorsichtsmaßnahmen und  
Hinweise werden verwendet,  
um auf besonders wichtige  
Teile der Bedienungsanleitung  
hinzuweisen.



**WARNUNG:** Wird  
verwendet, wenn bei  
Nichtbeachtung der  
Anweisungen in diesem  
Handbuch die Gefahr von  
Verletzung oder Tod des

Bedieners oder anderer  
Personen besteht.



**ACHTUNG:** Wird  
verwendet, wenn bei  
Nichtbeachtung der  
Anweisungen in diesem  
Handbuch die Gefahr von  
Schäden am Gerät, an  
anderen Materialien oder in  
der Umgebung besteht.

**Hinweis:** Für weitere  
Informationen, die in bestimmten  
Situationen nötig sind.

# WICHTIGE SICHERHEITSHINW EISE

---



**WARNUNG:** Lesen

Sie alle Warn- und

Sicherheitshinweise. Wenn

Sie die Warn- und

Sicherheitshinweise nicht

befolgen, kann dies

zu Elektroschock, Brand

und/oder schweren

Verletzungen führen.

---

- Verwenden Sie nur die Akkuladegeräte QC330 oder QC500 zum Aufladen von Originalakkus von Husqvarna. Die Akkus verfügen über eine Softwareverschlüsselung.
- Verwenden Sie ausschließlich wiederaufladbare Batterien (Akkus).
- Versuchen Sie nicht, das Akkuladegerät zu reparieren oder zu zerlegen.
- Verbinden Sie die Anschlüsse des Akkuladegeräts nicht mit Metallgegenständen.

- Das Ladegerät verwendet einen Kabelsatz mit C17-Norm.
- Verwenden Sie eine zugelassene, geerdete und unbeschädigte Netzsteckdose.
- Prüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen. Trennen Sie das Akkuladegerät sofort, wenn das Netzkabel beschädigt ist.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, lassen Sie es von einer zugelassenen Servicewerkstatt austauschen.
- Heben Sie das Ladegerät nicht am Netzkabel an. Um das Ladegerät von der Steckdose zu trennen, ziehen Sie am Netzstecker. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
- Achten Sie darauf, dass keines der Kabel und Verlängerungskabel mit Wasser, Öl oder scharfen Kanten in Berührung kommt.
- Achten Sie darauf, dass Netzkabel nicht zwischen Türen, Zäunen o. Ä. eingeklemmt werden.
- Reinigen Sie weder den Akku noch das Ladegerät mit Wasser.

- Halten Sie das Ladegerät von Kindern fern.
- Verwenden Sie keine fehlerhaften oder beschädigten Ladegeräte oder Akkus.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn die Gefahr eines Blitzschlags besteht.
- Verwenden Sie das Ladegerät nur in geschlossenen Räumen mit guter Luftzirkulation und der richtigen Temperatur.
- Setzen Sie das Ladegerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien oder in feuchter Umgebung.
- Fassen Sie das Ladegerät nicht mit nassen Händen an.
- Das Ladegerät darf nicht in der Nähe von entzündlichen Materialien oder Materialien, die Korrosion verursachen können, verwendet werden.
- Bei Rauchentwicklung oder Feuer muss der Netzstecker des Ladegeräts sofort aus der Steckdose gezogen werden.
- Decken Sie das Ladegerät im Betrieb nicht ab.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. Personen ohne jegliche Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder ihnen die sichere Verwendung des Geräts ausführlich erklärt wurde und sie sich der Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht

von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

## BETRIEB

- Das Ladegerät darf nur verwendet werden, wenn die Umgebungstemperatur zwischen 5 °C und 40 °C liegt.

## So laden Sie den Akku



**ACHTUNG:** Stellen Sie sicher, dass der Akku, das Ladegerät und die Akkuklemmen sauber und trocken sind. Legen Sie den Akku nicht in das Ladegerät, wenn es verschmutzt oder nass ist.

- 
1. Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an. Die Lade-LED blinkt 1 Mal.



**ACHTUNG:** Schließen Sie das Ladegerät nur an eine Steckdose mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung und Frequenz an.

2. Schließen Sie den Akku an das Ladegerät an. Die Lade-LED leuchtet auf.
-



3. Entfernen Sie den Akku aus dem Ladegerät, wenn er vollständig aufgeladen ist. Durch Drücken der Akkuanzeigetaste wird der Ladezustand des Akkus angezeigt. Wenn alle LED-Anzeigen leuchten, ist der Akku vollständig aufgeladen.

4. Ziehen Sie den Netzstecker, um das Ladegerät von der Steckdose zu trennen. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.

## FEHLERBEHEBUNG

Status	Mögliche Fehler	Mögliches Verfahren
Die Lade-LED blinkt grün.	Temperaturabweichung, der Akku ist zu kalt oder zu heiß zum Laden.	Lassen Sie den Akku abkühlen, oder erwärmen Sie ihn. Wenn der Akku die richtige Temperatur hat, kann er wieder verwendet oder aufgeladen werden. Verwenden Sie das Ladegerät bei Umgebungstemperaturen zwischen 5 °C (41 °F) und 40 °C (104 °F).
Die Lade-LED leuchtet rot.	Dauerhafter Ladegerätfehler.	Wenden Sie sich an Ihren Händler.
Die Lade-LED blinkt rot.	Akku fehlerhaft.	Wenden Sie sich an Ihren Händler.

## TRANSPORT UND LAGERUNG

- Sichern Sie das Gerät während des Transports ab, um Schäden und Unfälle zu vermeiden.
- Bewahren Sie das Gerät in einem verschlossenen Bereich auf, um einen unerlaubten Zugriff durch Kinder oder andere Personen zu verhindern.

- Lagern Sie das Gerät an einen trockenen, frostfreien und sauberen Ort mit der korrekten Temperatur.
- Lagern Sie das Gerät an einem Ort, an dem die Temperatur zwischen 5 °C und 25 °C liegt. Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung fern.

- Achten Sie bei der Lagerung darauf, dass sich der Akku nicht in unmittelbarer Nähe zum Ladegerät befindet.

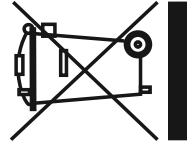
## ENTSORGUNG

Geräte von Husqvarna sind kein Hausmüll und dürfen nur wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben entsorgt werden.

- Befolgen Sie die örtlichen Entsorgungsvorschriften und geltenden Vorschriften.
- Recyceln Sie das Ladegerät und die Verpackung an einer geeigneten Entsorgungsstelle.
- Wenden Sie sich an Ihren Husqvarna-Händler vor Ort, wenn Sie Informationen zum Recycling oder zur Entsorgung Ihres Akkus benötigen.

## Entsorgen von Elektro- und Elektronik-Altgeräten

Gilt nur für Deutschland



Die durchgestrichene Abfalltonne weist darauf hin, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, dieses Gerät getrennt vom

unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen. Die Entsorgung im Restmüll oder im gelben Sack ist verboten. Wenn das Produkt Einwegbatterien oder Akkus enthält, die nicht dauerhaft installiert sind, müssen diese vor der Entsorgung des Produkts entfernt und separat als Batterien bzw. Akkus entsorgt werden.

### Entfernen von Batterien, Akkus und Leuchtmitteln:

Batterien, Akkus oder Leuchtmittel, die aus dem Produkt entfernt werden können, ohne es zu beschädigen, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat als Batterien, Akkus oder Leuchtmittel entsorgt werden. Die folgenden Batterien oder Akkus sind in diesem Produkt enthalten:

- **Akkutyp:** Li-ion
- **Chemie:** Lithium

### Informationen zur Rückgabe von Elektro- und Elektronik-Altgeräten für Privathaushalte:

Wie im Folgenden näher beschrieben, sind bestimmte Vertreiber verpflichtet, Elektro- und Elektronik-Altgeräte kostenlos zurückzunehmen.

Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> und Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, die mehrmals im Kalenderjahr oder beständig Elektro- und Elektronikgeräte abgeben und

verkaufen, sind unter den folgenden Umständen zur Rücknahme von Geräten verpflichtet:

1. Beim Verkauf eines neuen Elektro- oder Elektronikgeräts muss der Vertreiber ein Altgerät desselben Gerätetyps kostenlos zurücknehmen, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät bereitstellt. Dies muss an dem Standort, an dem das Gerät abgegeben wird, oder in unmittelbarer Nähe geschehen. Privathaushalte gelten auch als der Ort, an dem das Gerät abgegeben wird, sofern das Produkt dorthin geliefert wird: In diesem Fall werden Altgeräte ohne Kosten für den Endbenutzer abgeholt.
2. Der Vertreiber muss Altgeräte mit einem Durchmesser von weniger als 25 cm auf Wunsch des Endbenutzers an der Verkaufsstelle oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen. Diese Rückgabe muss nicht mit dem Kauf von Elektro- oder Elektronikgeräten in Verbindung stehen und ist auf drei Altgeräte pro Gerätetyp beschränkt.

Bei Abschluss des Kaufvertrags für ein neues Elektro- oder Elektronikgerät muss der Vertreiber den Endbenutzer über sein Recht informieren, das Altgerät zurückzugeben oder kostenlos abholen zu lassen, und den Endbenutzer fragen, ob er beabsichtigt, ein Altgerät bei der Lieferung des neuen Geräts zurückzugeben.

Dies gilt auch für den Vertrieb über Telekommunikation, wenn die Lager- und Versandfläche für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m<sup>2</sup> beträgt oder wenn die gesamte Lager- und Versandfläche mindestens 800 m<sup>2</sup> beträgt, wobei die kostenlose Abholung von Elektro- oder Elektronikgeräten auf die folgenden Kategorien beschränkt ist:

- 1 (Wärmeüberträger)
- 2 (Geräte mit Displays) und
- 4 (große Geräte mit mindestens einer äußeren Abmessung von mehr als 50 cm)

Für alle anderen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertreiber entsprechende Rücknahmestellen in angemessener Nähe zum Endverbraucher sicherstellen. Dies gilt auch für Altgeräte, bei denen keine äußere Abmessung 25 cm überschreitet, die der Endbenutzer zurückgeben möchte, ohne ein neues Gerät zu erwerben.

### **Datenschutz**

Alle Endbenutzer von Elektro- und Elektronik-Altgeräten sind dafür verantwortlich, alle personenbezogenen Daten von den zu entsorgenden Elektro- und Elektronik-Altgeräten zu löschen.

### **WEEE-Registrierungsnummer**

Husqvarna

10168717

### **Sammlungs- und Verwertungsraten**

Gemäß der WEEE-Richtlinie sind die EU-Mitgliedstaaten verpflichtet, Daten über Elektro- und Elektronik-Altgeräte zu sammeln und diese Daten an die Europäische Kommission zu übermitteln. Weitere Informationen hierzu finden Sie auf der BMUV-Website: <https://www.bmuv.de/themen/wasser-ressourcen-abfall/kreislaufwirtschaft/statistiken/elektro-und-elektronikaltgeraete>

### **TECHNISCHE DATEN**

Die technischen Daten finden Sie auf dem Typenschild des Akkuladegeräts.